Podrobná zpráva o realizované mobilitě

Název projektu: **Alliance Française Brno: francouzština v srdci Moravy**
Grantová dohoda č.: **2019-1-CZ01-KA104-061051**
Vysílající instituce: **Alliance Française Brno, z. s., Moravské nám. 15, 602 00 Brno**
Přijímací instituce: **CAVILAM-Alliance Française, 1 Avenue des Célestins, 03206 Vichy**

Jméno a příjmení účastníka: **Veronika Nekudová**
ID mobility: **61051-MOB-00010**
Datum konání mobility: **16. – 20. 8. 2021**

Školení č. 1

Název	**Développer la communication orale en classe : réception et production**
Program	Týdenní školení (dopolední program) s cílem naučit se rozvíjet ve výuce komunikační dovednosti v ústním projevu, a to konkrétně recepci a produkci komunikátu, se zaměřením na větší zastoupení cílového jazyka v komunikaci mezi studenty. Další cíle: seznámení s aktuálními změnami ve Společném evropském referenčním rámci pro jazyky a jejich využitím v praxi.
Kompetence, které má účastník získat	Účastník školení si osvojí znalosti, jak rozvíjet komunikační dovednosti ve výuce jazyka dle jednotlivých metod a přístupů výuky, jak zvýšit schopnost recepce a produkce komunikátů u posluchačů jazykových kurzů, jak efektivněji pracovat v konverzačně zaměřených kurzech s cílovým jazykem (s aktivní metodou) a využívat jej dle jednotlivých jazykových úrovní dle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky.

Obsah:

V kurzu jsme se nejprve zaměřili obecně na problematiku nedostatku mluveného projevu ve výuce napříč různými kulturami a diskutovali jsme na toto téma. V prvních hodinách jsme zejména probírali tzv*. approche actionnelle* a potřebu učit se jazyk na dílčích úkolech za účelem využití komunikace v konkrétních životních situacích, v konkrétním kontextu a s konkrétním výsledkem.

Vysvětlili jsme si, jaké požadavky a cíle má každý výše zmíněný úkol, ať už jazykové, pragmatické nebo sociokulturní. Diskutovali jsme o důležitosti práce s autentickými dokumenty a jejich didaktizaci, o aktivním poslechu a vhodném využití těchto dokumentů. Také jsme se zaměřili na vhodný výběr autentických dokumentů v závislosti na cílové skupině a jejich úrovni jazyka. Vysvětlili jsme si, jak správně vytvořit aktivity a studenty naučit aktivně poslouchat. Sami jsme si vyzkoušeli práci s tímto audiovizuálním materiálem a dostali jsme mnoho tipů na internetové stránky, se kterými ve výuce pracovat.

Pracovali jsme také s Společným evropským referenčním rámcem pro jazyky a naučili se, jaké jazykové kompetence spadají pod jakou úroveň, což nám umožnilo vhodně přizpůsobit aktivity dané úrovni.

Získané kompetence:

Naučila jsem se vytvářet výukové aktivity s konkrétním komunikačním cílem a pro konkrétní jazykovou úroveň. Zjistila jsem, s jakými online nástroji a zdroji se dá ve výuce pracovat a jak je používat. Zejména kladně pak hodnotím práci s autentickými materiály a jejich správném využití ve výuce jazyka a také tipy na různé aktivity v procvičování mluveného projevu tak, aby se zapojila celá skupina studentů, jak ti, kteří mluví, tak ti, kteří poslouchají.

Celkové hodnocení školení:

Celkově hodnotím školení velmi pozitivně. Výuka byla velmi interaktivní a často jsme spolupracovali ve skupinách a vytvářeli materiály a cvičení, která jsme pak následně zkoušeli přímo ve třídě a testovali jsme, zda a jak fungují. Velmi kladně hodnotím reflexi, která probíhala jak ze strany ostatních účastníků kurzu, tak ze strany školitele, měli jsme tedy okamžitě zpětnou vazbu na navržené aktivity. Také jsme vždy měli prostor k výměně názorů a k otázkám, díky nimž jsme se dozvěděli i nemálo zajímavých informací o vzdělávacích systémech v ostatních zemích.

Jediným negativním aspektem bylo to, že jsme občas dostali mírně zmatené instrukce a chvílemi trvalo, než jsme se s účastníky a školitelem pochopili.

Résumé en français

La formation était focalisée sur l'enseignement de la production et réception orale tout en soulignant leur importance au XXI^{e} siècle où ces deux compétences sont essentielles. Encadré dans une base théorique approfondie et bien réfléchie, ce module a été très utile et pratique.

La discussion sur l'approche actionnelle a permis de développer la réflexion sur les activités ancrées dans le contexte du quotidien et avec un but concret. Tout en tenant compte des principes esquissés les premiers jours, nous avons pu dresser et présenter nos propres activités à la classe des professeurs. Ceci nous a permis non seulement de tester les compétences acquises mais aussi d'obtenir un feedback immédiat.

Le travail avec les documents authentiques était indiscutablement un élément clé de la formation : ainsi, nous avons appris comment intervenir en tant qu'intermédiaire entre nos propres étudiants et la langue française telle qu'elle est.